

## Manuel d'Instruction

pour machine à coudre  
Elna SP — Cl. 38,  
convertible à socle et à bras libre.

## Indications utiles

	Pages
Préparation	4 à 21
Couture	22 à 37
Entretien et dérangements	38 à 41
Répertoire alphabétique	42

## Services et dérangements

Si un renseignement complémentaire éteit nécessaire, ne pas hésiter à s'adresser au magasin Elna. Un personnel qualifié sera heureux de répondre aux questions qui lui seraient posées. En vertu des conditions

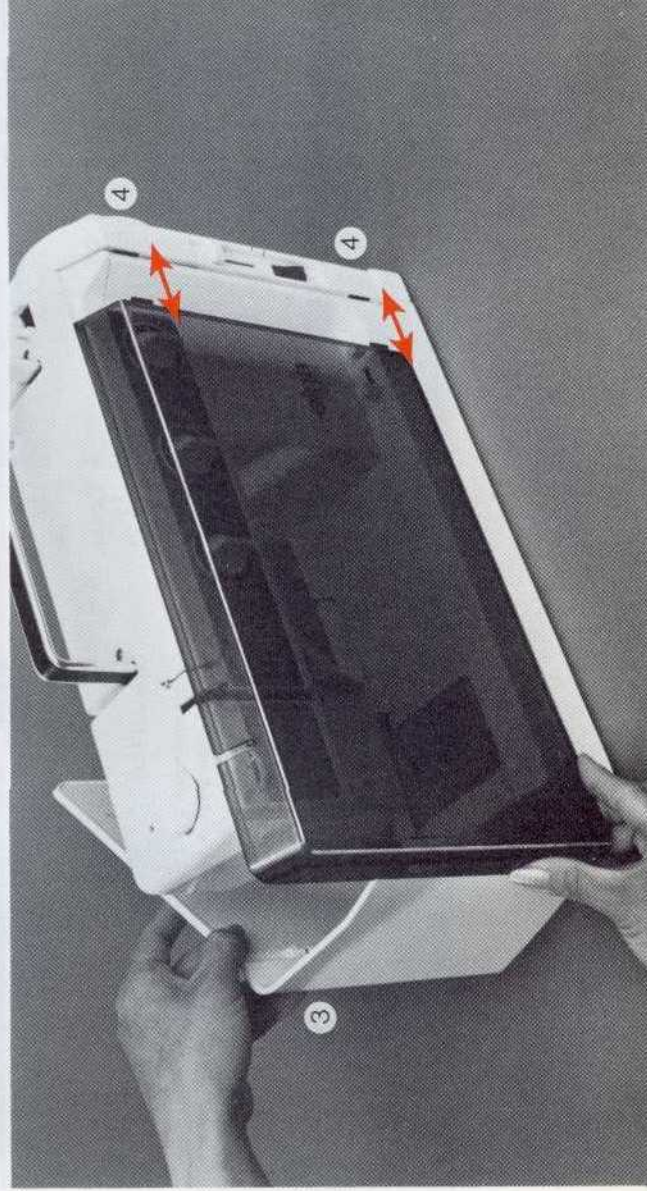
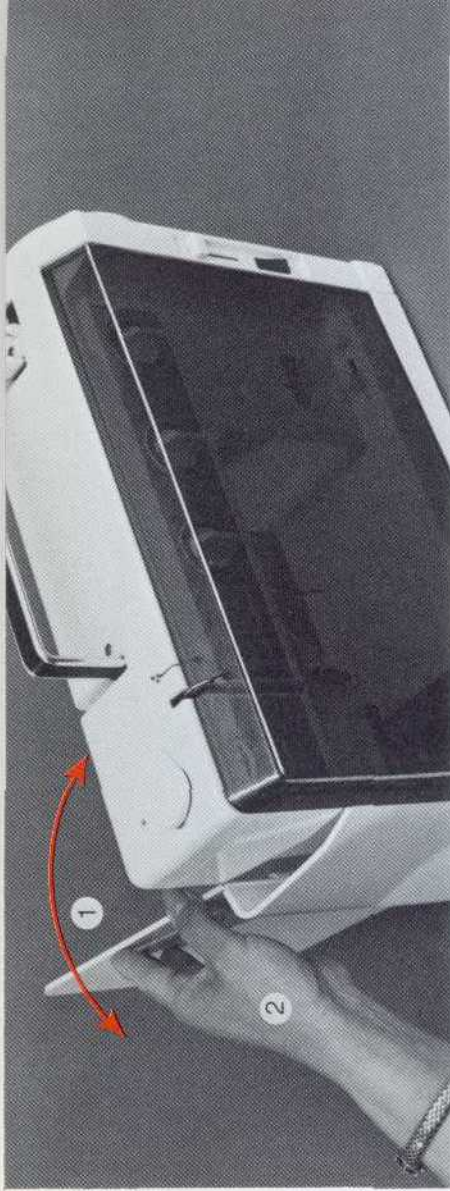
de validité de la garantie, il est aussi le seul compétent pour toute intervention technique sur une Elna. Par ailleurs, en cas de dérangements, lire les conseils donnés à partir de la page 40 avant de toucher à la machine.

## Sécurité

Conformément aux recommandations d'instances spécialisées pour la sécurité, les normes et contrôles, la machine à coudre doit être déconnectée de la source d'alimentation électrique, en enlevant la fiche du socle de la prise de courant ; lorsqu'on quitte la machine, ou lors de l'entretien, ou encore du remplacement des parties mécaniques ou des accessoires.

Voir aussi pages 38-39.

**Généralité :** Tous changements éventuels demeurent réservés.



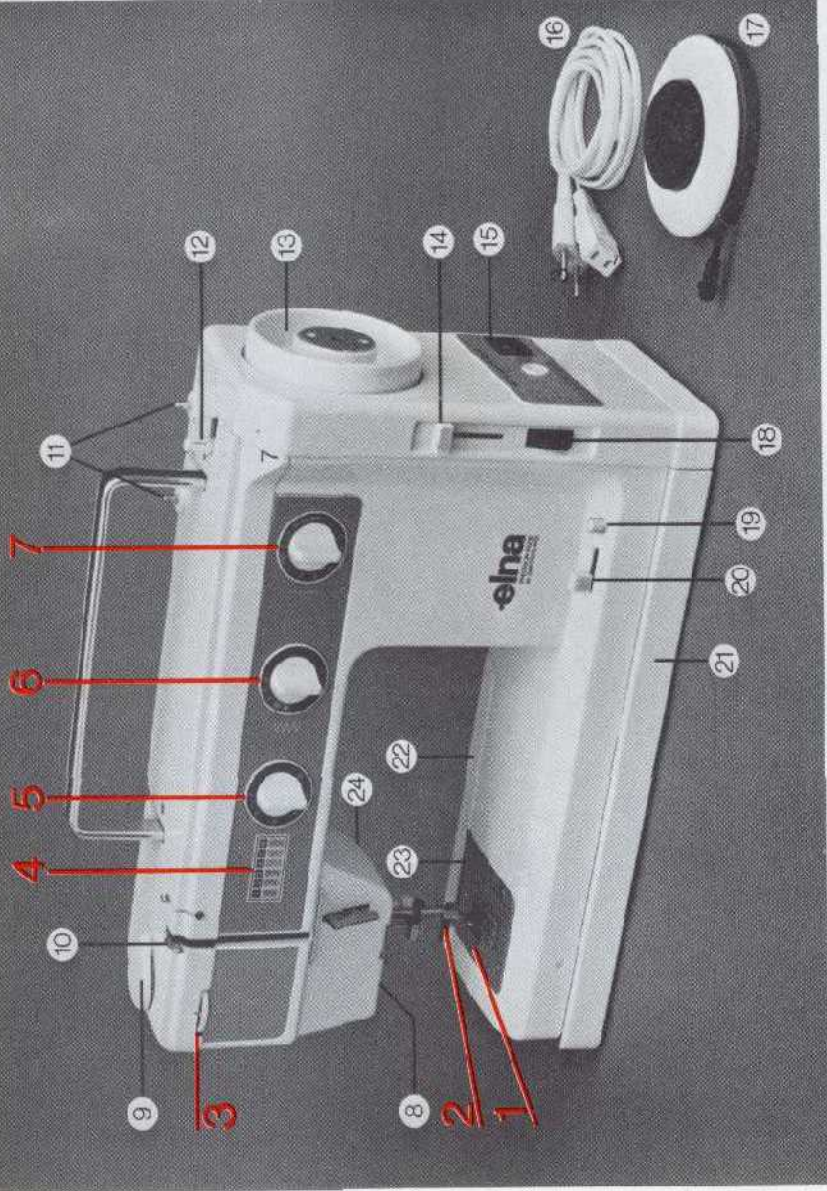
### Préparation

#### Otez le couvercle de protection

- 1 Tirez le verrou derrière le couvercle.
- 2 Ouvrez le couvercle.
- 3 Et retirez-le.

#### Pour le remettre en place après la couture

- 4 Emboîtez les deux ergots prévus dans le bâti de la machine.
- 3-2 Enveloppez la machine.
- 1 Pressez le couvercle contre le dos de la machine.  
— Poussez le verrou en direction du volant pour verrouiller le couvercle.



### Se trouvent déjà prêts sur la machine, pour la couture courante

- 1 Un pied à coudre téflon pour les coutures droites et zigzag habituelles.
- 2 Une aiguille 80 (grosneur moyenne).
- 3 La tension du fil réglée sur « tension universelle », chiffre 4 marqué d'une bande blanche.

La pression du pied ne doit pas être réglée, elle est universelle, équilibrée à l'usine pour convenir aussi bien aux tissus fins qu'aux tissus épais.

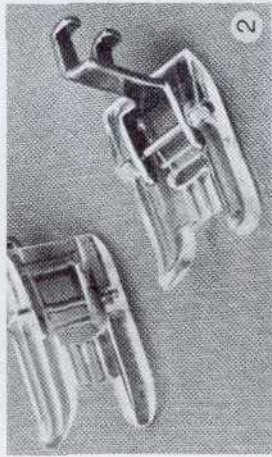
### Autres parties essentielles de la machine

- 4 Tableau de sélection des points.
- 5 Sélecteur de point et bouton pour boutonnière automatique.
- 6 Bouton largeur de point.
- 7 Bouton longueur de point.
- 8 Lumière, puissance maximum 15 W. L'interrupteur lumière se trouve derrière la tête de la machine.
- 9 Tension supérieure.
- 10 Tendeur de fil ouvert.

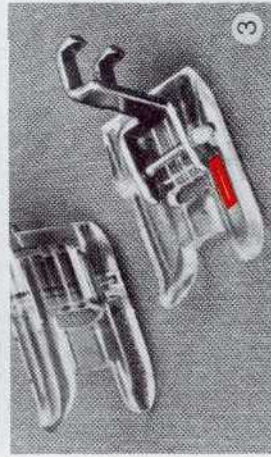
- 11 Porte-bobines rétractables.
- 12 Bobineur.
- 13 Volant.
- 14 Réducteur de vitesse électronique.
- 15 Plaque caractéristique — (Contrôlez que le voltage soit le même que celui des lampes électriques de l'appartement. Si ce n'est pas le cas, ne pas brancher la machine mais prendre contact avec le service Elne).
- 16 Cordon électrique.
- 17 Pédale pneumatique.
- 18 Interrupteur de sécurité avec voyant lumineux.
- 19 Bouton de dégagement du bras libre.
- 20 Manette pour couture arrière instantanée.
- 21 Support mobile pour dégagement du bras libre.
- 22 Rallonge amovible.
- 23 Couvercle crochet. Si on utilise l'Elne pour la première fois ou que l'on n'a pas cousu depuis un certain temps, ouvrir le couvercle et mettre quelques gouttes d'huile dans le crochet sur le point marqué en rouge (voir pages 14-15).
- 24 Levier barre presse-étoffe.



1



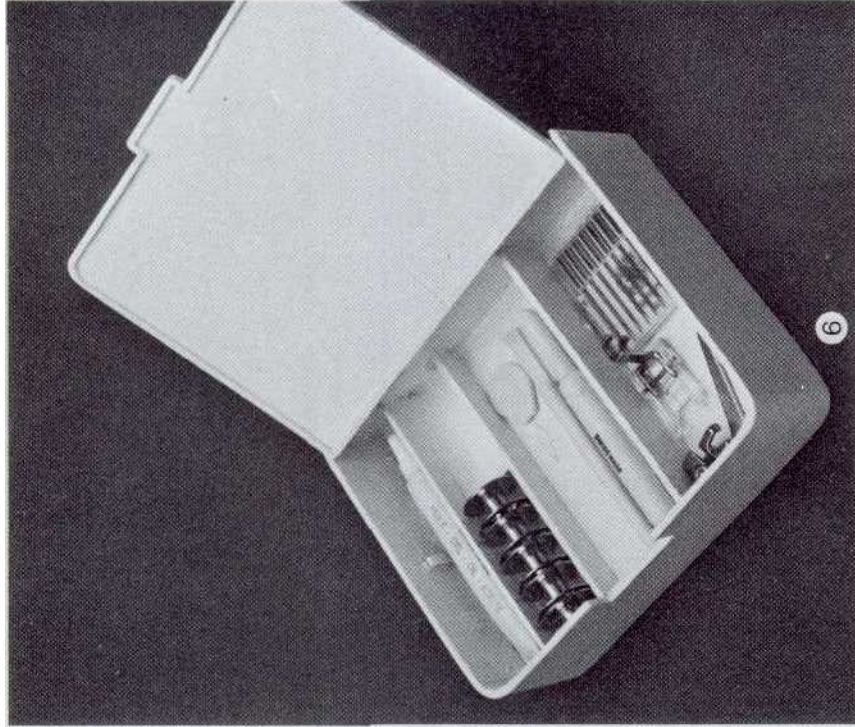
2



3



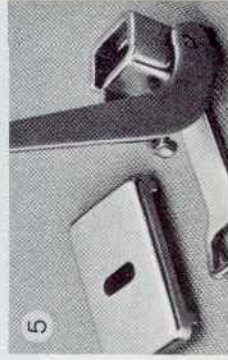
7



6



4



5

**Les accessoires**

1 pied à coudre Teflon (déjà sur la machine) (1).

Le coffret contient:

- 1 pied bourdon (2).
- 1 pied boutonnière (3).
- 1 couteau boutonnière.
- 1 pied fermeture éclair (4).
- 1 pied à repriser (5).

1 plaquette pour le reprisage et la pose des boutons.

1 guide de distance pour couture de bords (7).

5 canettes.

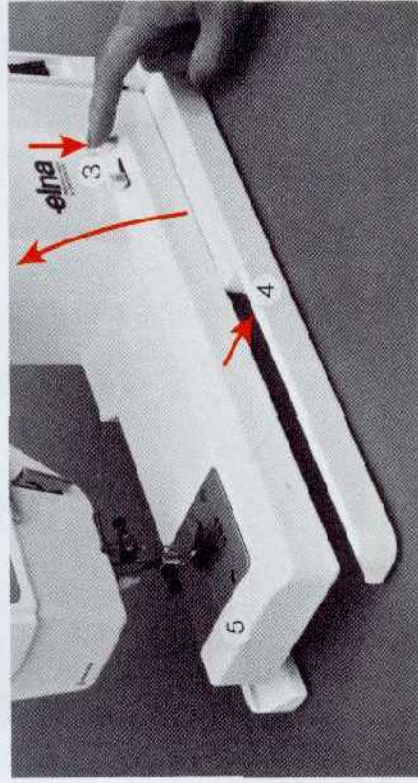
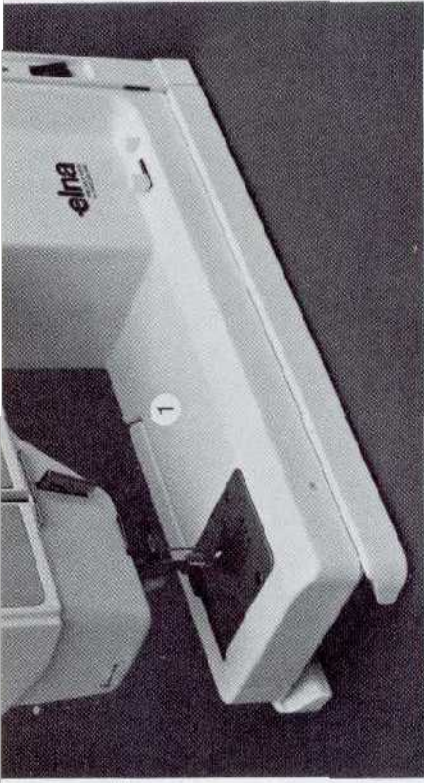
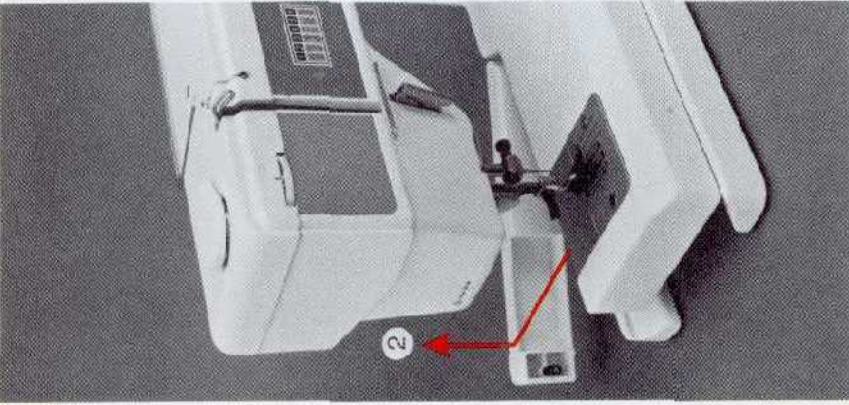
1 assortiment d'aiguilles.

1 enfiler-aiguille.

1 tournevis.

1 pinceau de nettoyage.

1 burette d'huile.

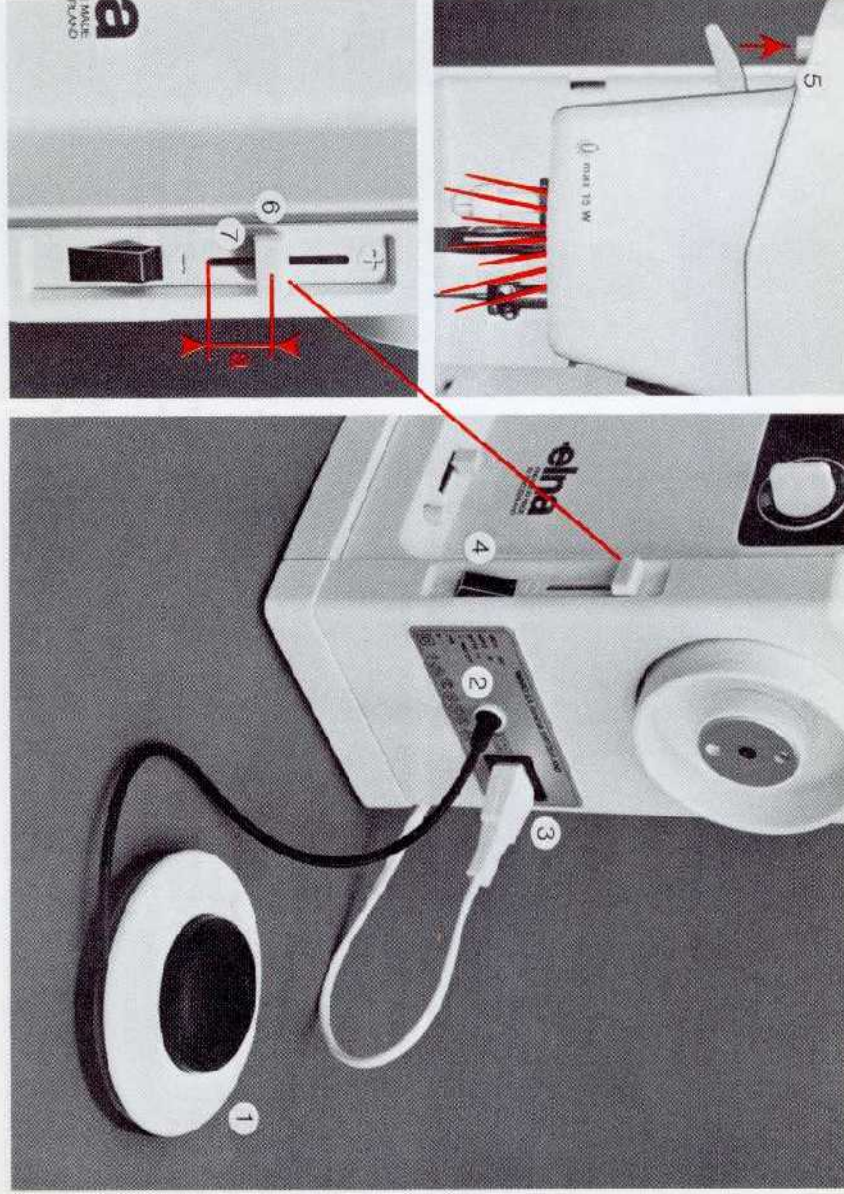


## L'Elna SP est une machine à coudre convertible

On peut l'utiliser :

- 1 Avec le socle formant une surface de couture surbaissée faisant corps avec la table sur laquelle la machine repose. Il est possible de coudre confortablement. Le tissu glisse facilement de la surface de couture sur la table, si bien qu'il n'est pas nécessaire d'ajouter une rallonge ou une table amovible supplémentaire.
- 2 Avec le bras libre surbaissé, c'est-à-dire :
  - 2 Otez la rallonge.
  - 3 Maintenez la machine légèrement penchée en arrière et pressez sur le bouton.

- 4 Le support mobile se dégage automatiquement vers l'avant.
- 5 Le bras libre surbaissé, apparaît, prêt à coudre. Pour refermer le socle et ranger la machine, procédez en sens inverse, c'est-à-dire :
  - 4 Penchez légèrement la machine en arrière et poussez le support mobile contre le socle, jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
  - 2 Reposez la rallonge.



**elna SP**  
air electronic

**elna SP**  
air electronic

## Fonctionnement

### 1 Pédale

La pédale n'est pas électrique. C'est une **pédale pneumatique**. Elle commande un **dispositif électronique logé à l'intérieur de la machine**, pour régler les vitesses du moteur et de la couture. C'est donc un fonctionnement combiné « air electronic ».

2 Branchez l'embout à la machine.

3 Branchez le cordon électrique.

### 4 Interrupteur de sécurité

S'il est enclenché, le voyant s'allume. Le moteur est alors sous tension, prêt à fonctionner.

S'il est déclenché, le voyant s'éteint. Le moteur n'est plus sous tension.

5 **La lampe**, située dans la tête de la machine, peut être allumée ou éteinte indépendamment en pres-

sant sur l'interrupteur. (Utile pour changer l'aiguille ou la canette, préparer un ouvrage, etc.).

La puissance de la lampe (15 W, au maximum) est indiquée sur la machine.

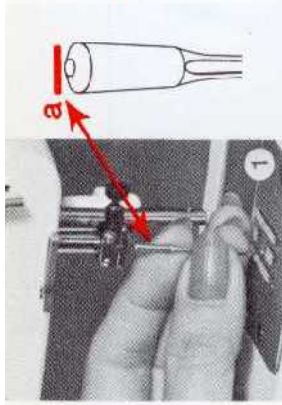
### 6 Réducteur de vitesse électronique

Avec ce curseur, il est possible de régler, avant ou pendant la couture, la vitesse maximum désirée,

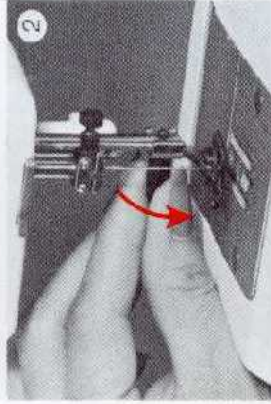
7 en baissant le curseur dans une position choisie entre la vitesse maximum (+) et minimum (—).

1 La gamme de vitesses est ensuite contrôlée en pressant avec le pied sur la pédale. Plus on presse, plus la vitesse augmente, jusqu'à la vitesse maximum réglée par le réducteur. Pressez de préférence **avec la plante du pied** (et non pas avec le bout du pied).

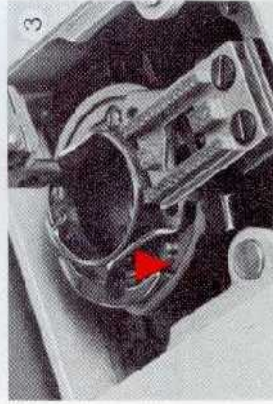
Se familiariser avec les vitesses en faisant faire quelques tours à vide à la machine (sans fil);



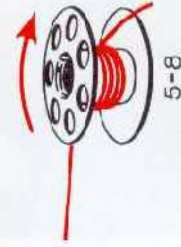
1



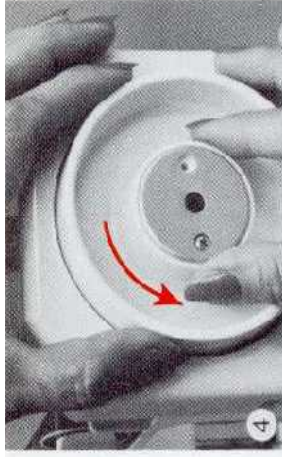
2



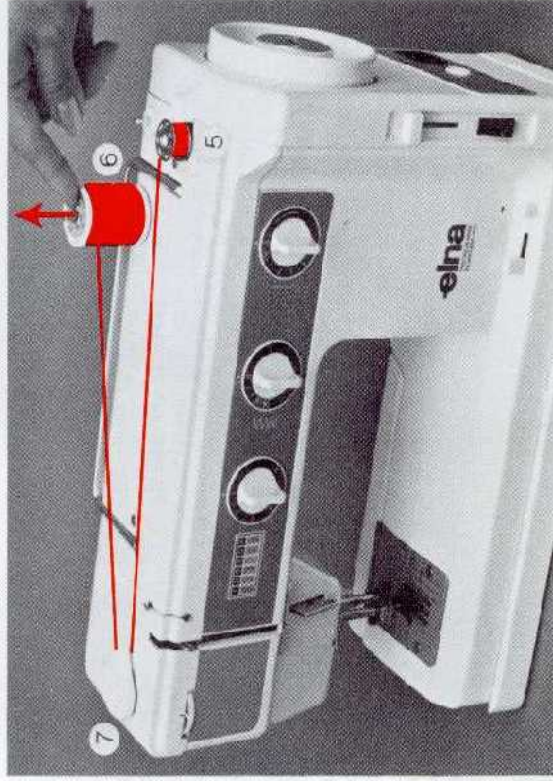
3



5-8



4



7

5

6

elna

## Aiguilles

Utilisez des aiguilles du système 130/705 H. Les aiguilles des anciens systèmes 705 ou 15 x 1 conviennent aussi.

- 1 Pour changer et fixer l'aiguille, tenez-la **entre l'index et le pouce, le plat (a) tourné vers la canette** (contre l'index). Poussez l'aiguille au fond de la bride jusqu'à ce qu'elle bute. Serrez la vis (un tournevis n'est pas nécessaire), **mais serrez fortement**.

## Pieds

- 2 Les pieds sont fixés sans tournevis. Levier presse-étouffe en haut. **Serrez fortement**.

## Lubrification

- 3 Lubrifiez en principe avant l'emploi. Utilisez uniquement de l'huile fine pour machines à coudre. Ouvrez le couvercle-crochet, ôtez la plaque aiguille et lubrifiez le point marqué en rouge. Il n'y a pas d'autres endroits à huiler.

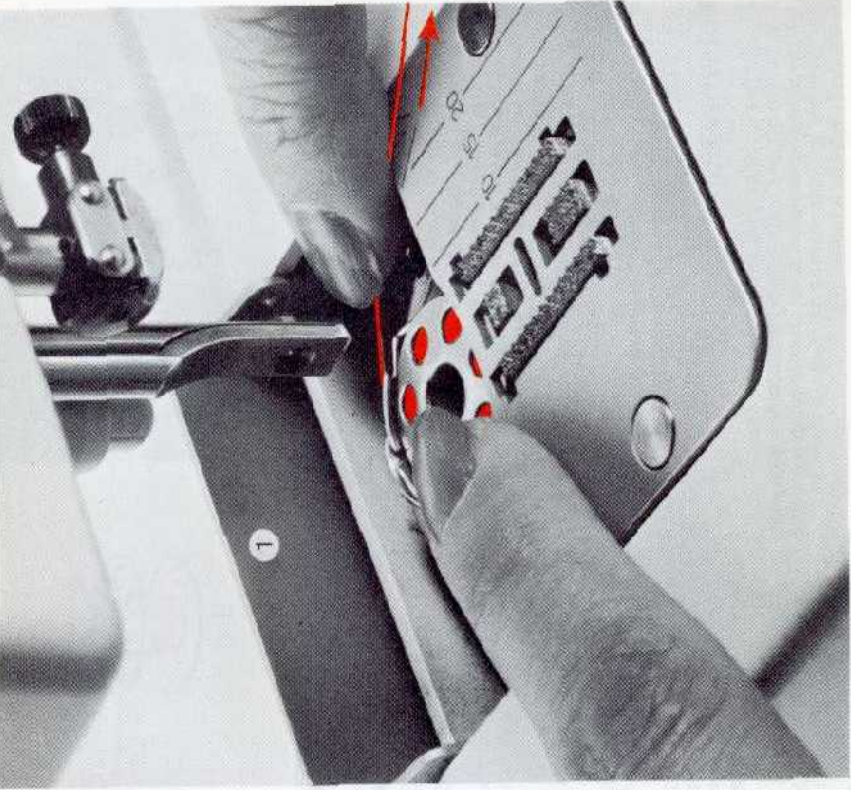
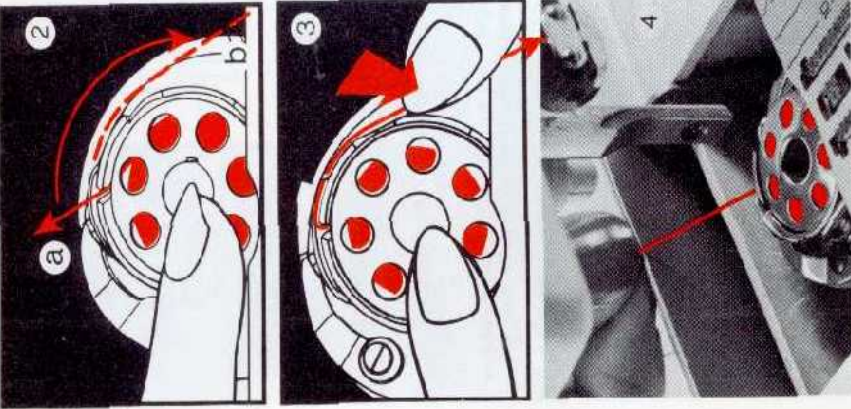


5

## Bobinage de la canette

Pour la couture habituelle, choisissez de préférence un fil de grosseur moyenne.

- 4 **Débrayez le volant en desserrant le pousset d'embrayage** jusqu'à ce qu'il bute.
- 5 Posez la canette, côté troué en haut, sur le bobineur et **poussez le bobineur à droite**.
- 6 Sortez une des deux tiges porte-bobine. Posez la bobine.
- 7 Passez le fil dans la tension supérieure. **Attention, la barre presse-étouffe doit être en haut**.
- 8 Enroulez à la main le fil de quelques tours autour de la canette dans le sens indiqué. Faites fonctionner la machine. **La canette s'arrêtera automatiquement**.
- 4 **Embrayez le volant en serrant le pousset** d'embrayage en sens inverse de la flèche. Coupez le fil et ôtez la canette en repoussant le bobineur à gauche.



### Mise en place de la canette et enfilage du fil inférieur

Il n'y a pas de boîtier à canette.

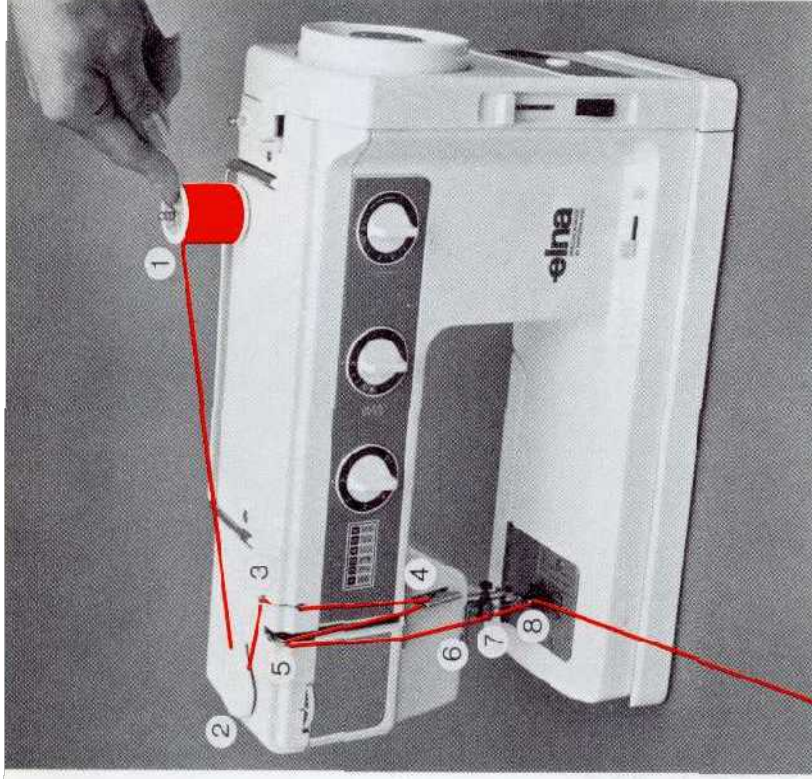
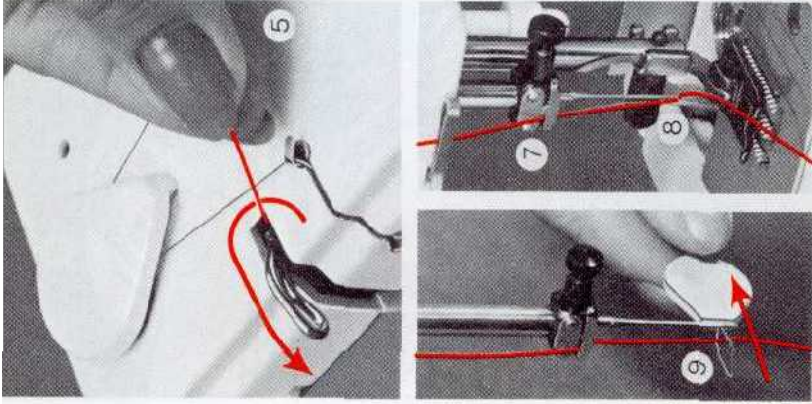
La canette est posée directement dans le crochet, soit :

- 1 Ouvrez le couvercle crochet.  
Laissez tomber la canette dans le crochet, **trous en haut**.
- 2 Retenez la canette avec l'index gauche. Engagez le fil dans la fente (a). Amenez-le devant, dans l'angle droit (b).

- 3 Continuez à retenir la canette. En tirant le fil et en appuyant vers le bas avec l'index, il s'encrochera dans la tension.

4 **Vérifiez aussitôt** que le fil ne sorte pas de la tension, en le tirant légèrement vers le haut. Il ne doit pas sortir de la fente (2-a). Si contre toute attente il en sortait, recommencer comme indiqué sous 2 et 3. Laissez dépasser le fil en arrière d'environ 15 cm.





### Enfilage du fil supérieur

Veillez à ce que le tire-fil et le pied soient en haut.

- 1 Sortez la tige porte-bobine. Posez la bobine. Retenez-la avec le doigt et passez le fil, dans l'ordre suivant : (tous les passages sont ouverts, y compris le tendeur de fil) :
- 2 Tension supérieure.
- 3 Guide-fil.
- 4 Ressort compensateur.
- 5 Tendeur de fil — Passez le fil au fond de l'encoche du couvercle, **de droite à gauche**, en tournant derrière le tendeur de fil. Le fil glissera dans l'ouverture du tendeur de fil.
- 6 Guide-fil.

7 Bride-aiguille. Tendez bien le fil au fond de la bride.

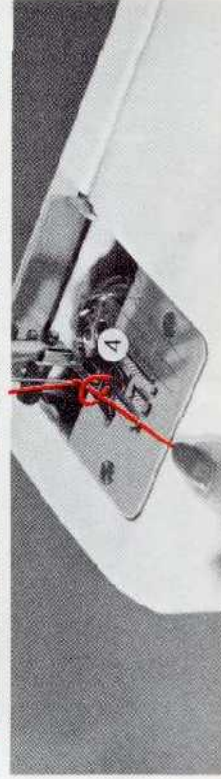
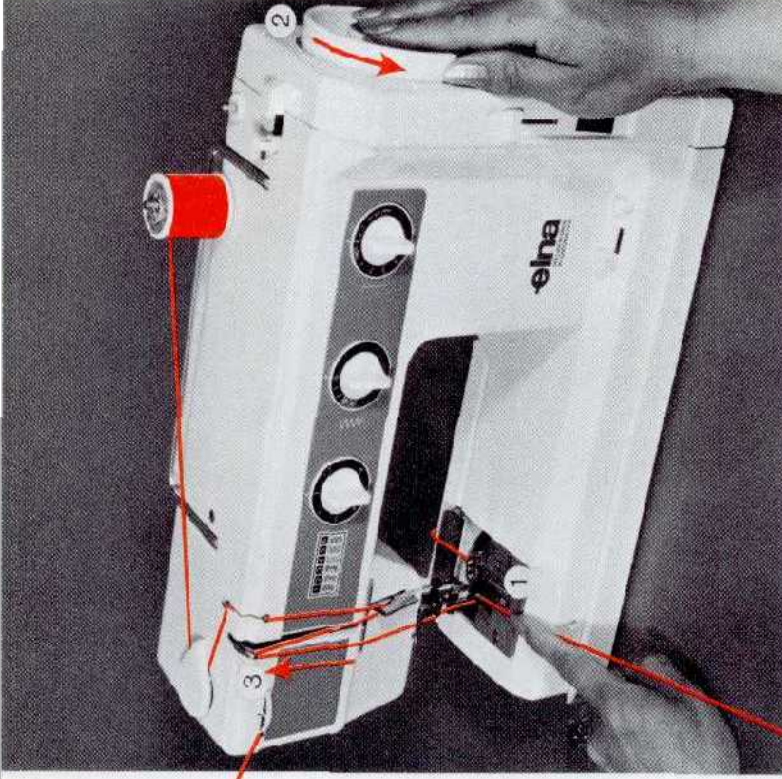
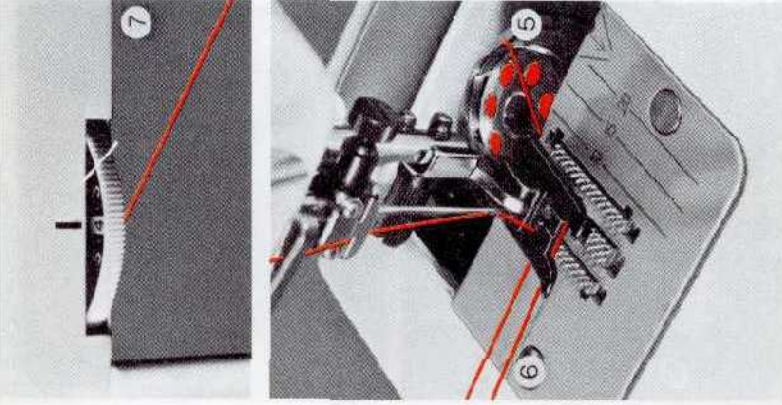
8 Aiguille (elle s'enfile de l'avant à l'arrière).

9 Si vous utilisez l'enfile-aiguille, il y a donc lieu de l'introduire dans le chas de l'aiguille depuis derrière.

### Pour enfiler l'aiguille jumelée

Voir accessoires spéciaux dans le Guide de Couture.

10 Procédez de la même manière mais avec deux fils en passant un fil dessus et l'autre dessous la platine médiane de la tension supérieure et de chaque côté du guide-fil de la bride-aiguille (11).



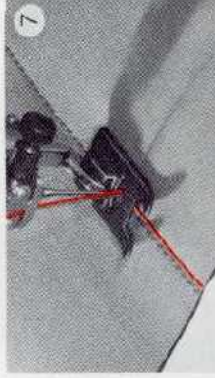
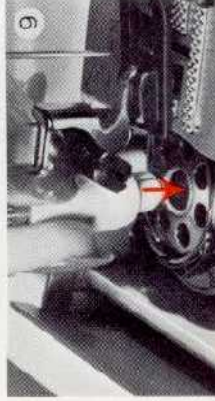
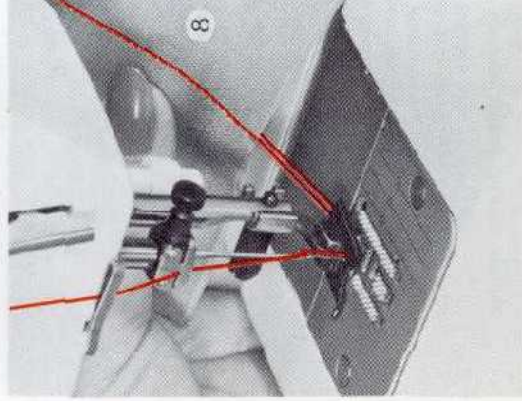
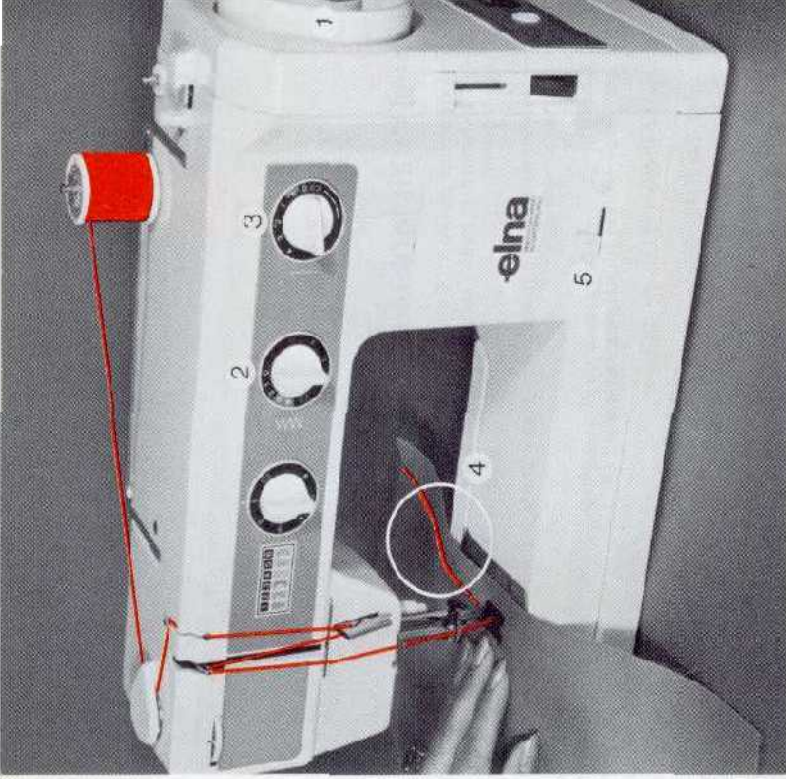
### Rappel du fil inférieur

- 1 Faites dépasser environ 15 cm de fil supérieur devant et pincez-le avec l'index sur le bord de la plaque-aiguille.
- 2 Faire un tour de volant à la main (tourner contre soi). Ce mouvement fait
- 3 descendre et remonter le tendeur de fil complètement en haut — et le fil inférieur remontera (4). —
- 4 Dégagez à la main la boucle du fil.
- 5 Contrôlez que le fil passe correctement sur le crochet et la canette. Fermez le couvercle-crochet.
- 6 Laissez dépasser les deux fils d'environ 15 cm, **de côté**, en les passant sous le pied de biche.

Il est maintenant possible de coudre dans les meilleures conditions.

### Tension universelle

- 7 Elle est marquée d'une zone blanche entre les chiffres 3½ et 4½; elle convient à la couture de la plupart des ouvrages.  
Pour réglage éventuel :  
Tournez le bouton-tension entre 4 et 9 pour obtenir une tension plus forte.  
Tournez le bouton-tension entre 4 et 1 pour obtenir une tension plus faible.  
Le Guide de Couture donne de plus amples détails à ce sujet.



## COUTURE

- 1 Assurez-vous que le poullet d'embrayage est bien serré.
- Utilisez le pied à coudre (voir pages 14-15).  
**Ne faites fonctionner la machine enfilée qu'avec le tissu bien placé sous le pied et après avoir baissé le pied.**

### Couture droite avant

- 2 Laissez le bouton largeur de point sur « 0 ».
- 3 Tournez le bouton longueur de point entre 1 et 4, chiffres noirs, selon la longueur désirée.

Pour commencer la couture, piquez l'aiguille dans le tissu et **retenez les fils pour coudre les deux ou trois premiers points.**

- 4 Vous piquez alors une couture droite avec des points de 1 à 4 mm de long, selon l'ouvrage ou le tissu.

### Pour coudre

Guidez seulement en accompagnant l'étoffe des doigts, le long du pied sans la retenir. (Ne tirez pas l'étoffe derrière). Observez attentivement la couture en même temps. Ainsi, vous contrôlez votre couture sans risque de vous piquer par mégarde.

### Couture droite arrière

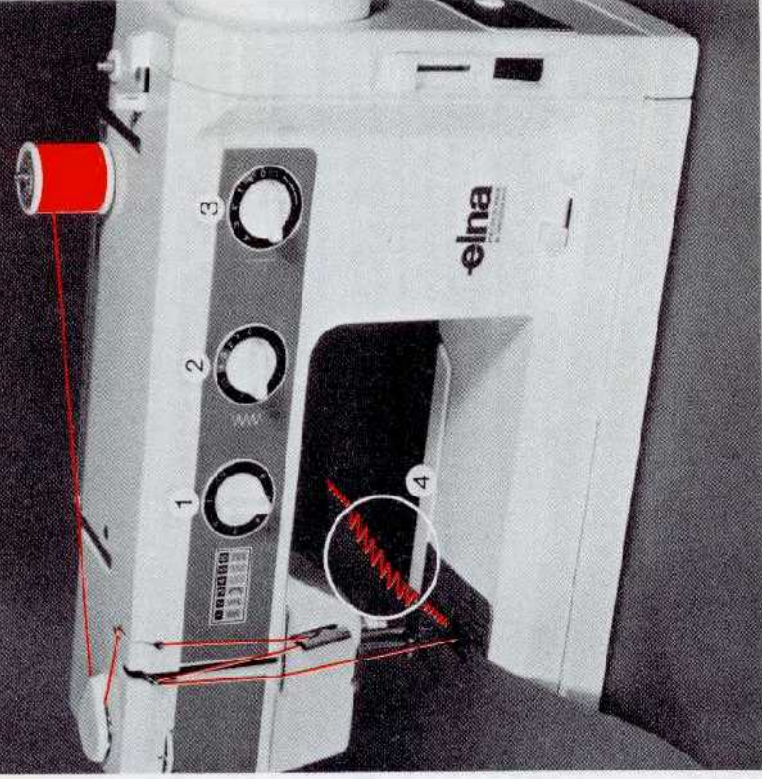
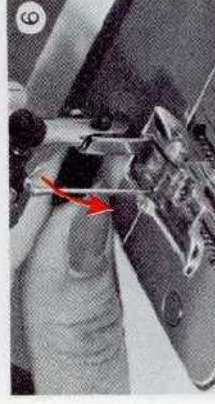
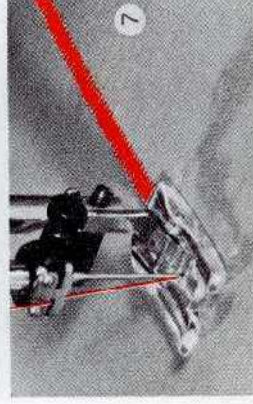
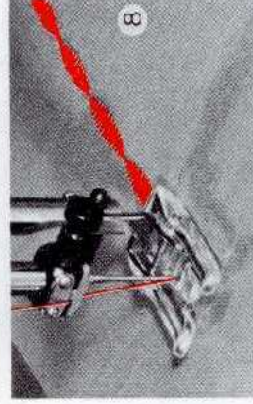
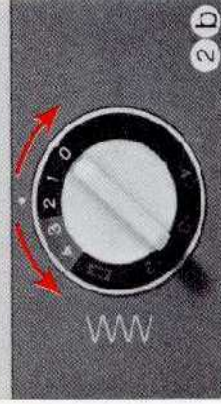
- 5 et 7 Pour couture arrière instantanée (arrêt de couture), poussez le levier à droite, **fortement**, jusqu'à ce qu'il bute.
- 6 et 7 Pour une couture arrière prolongée, tournez le bouton longueur de point sur les points symboliques « ~ ~ ». Il est possible de coudre des points arrière de différentes longueurs.

### Retrait de l'ouvrage

- 8 Pour retirer l'ouvrage, tournez d'abord le volant à la main, contre vous, pour amener le **tendeur de fil tout en haut**. Cela est indispensable pour finir le point. **C'est aussi important pour que l'on puisse commencer la prochaine couture dans de bonnes conditions.** Levez le levier presse-étoffe (pied). Retirez l'ouvrage vers l'arrière et coupez les fils avec le coupe-fil de la barre presse étoffe.

### Echange de la canette

- 9 Pied en haut, introduisez le « pique-canette » (qui se trouve juste au-dessus du crochet) dans le trou central de la canette ; en le relâchant, la canette sort automatiquement.



## Couture au point zigzag

### Surfilage rapide

- 1 Bouton sélecteur sur « 1 » (correspondant au point zigzag n° 1 du tableau de sélection).
- 2 Bouton largeur de point entre 2 et 4 selon les cas.
- 3 Bouton longueur de point entre 1 et 3 selon les cas.
- 4 **Pour les tissus moyens ou lourds**, guidez le bord du tissu le long de la fente du pied à coudre (largeur de point 4).
- 5 **Pour les tissus fins ou légers**, guidez le bord du tissu au milieu du pied, selon le repère marqué sur le pied — largeur de point 4, longueur de point 1. A droite, l'aiguille piquera dans le vide et l'on obtiendra un très joli surfilage d'une largeur finale de 2 mm.

### Point bourdon

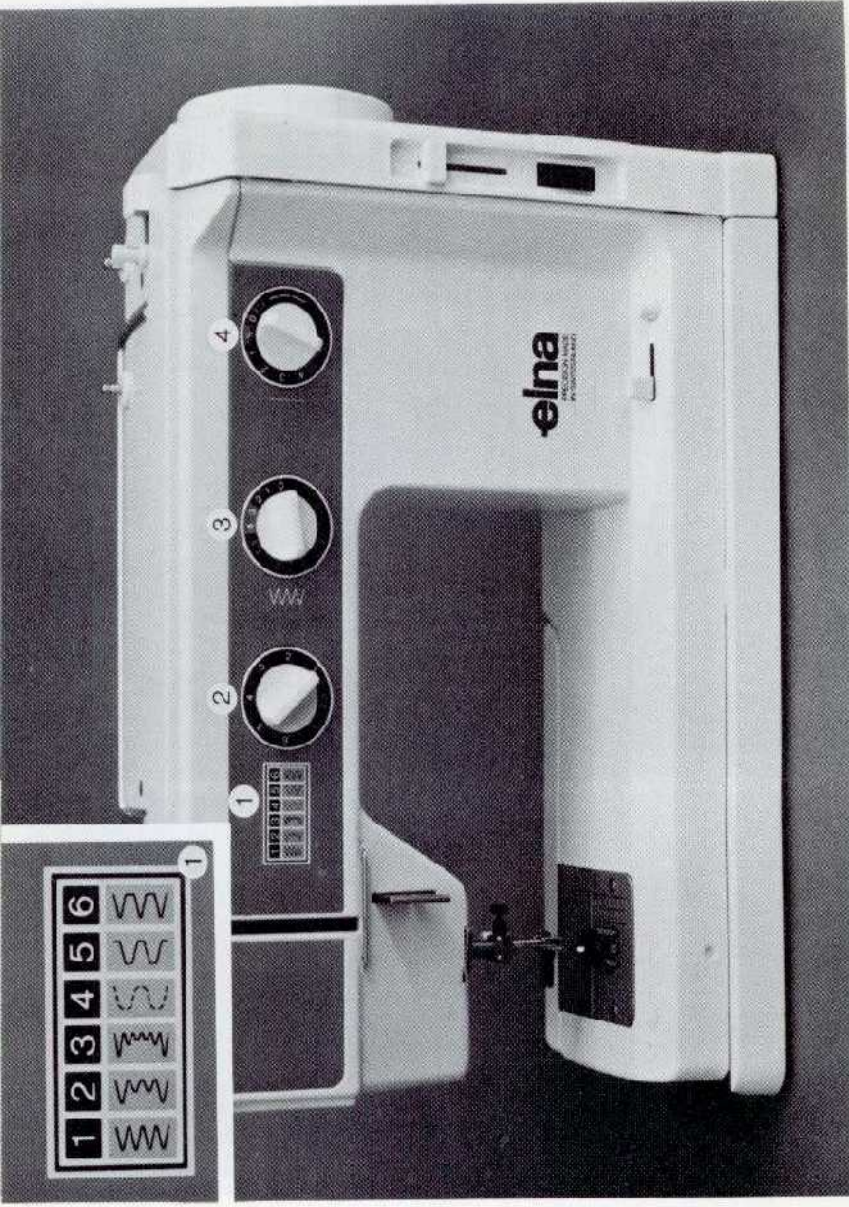
- 6 Pour obtenir un beau bourdon : utilisez le pied bourdon (voir aussi page 8, position 2).
- 1 Bouton sélecteur sur « 1 » (correspondant au point zigzag n° 1 du tableau de sélection).

- 2 Bouton largeur de point entre 2 et 4 (zone verte).
- 3 Bouton longueur de point entre ½ et ¼ (zone verte).
- 7 Tournez le bouton longueur de point sur ¼ et réduisez progressivement la longueur du point jusqu'à ce que vous obteniez un bourdon convenablement serré.

Le bourdon orne avec avantage les ourlets de draps, les oreillers, nappes, coussins, monogrammes, etc.

### Bourdon dégradé

- Réglez le bourdon comme indiqué ci-dessus.
- 2 bis, 8 En tournant ensuite, à la main, le bouton largeur de point entre 1 et 4, pendant que l'Elna fonctionne, vous piquez un bourdon dégradé selon votre fantaisie.
- De plus amples possibilités de couture sont données encore dans le Guide de Couture.



### Sélection et réglage des points, selon système « Synchroncolor »

Le tableau de sélection (1), le sélecteur (2) et les boutons de réglage (3-4) sont pourvus de repères de couleur. En tournant les boutons sur le vert, les réglages de base les plus courants sont synchronisés.

#### 1 Tableau de sélection des points

L'Elna SP comprend

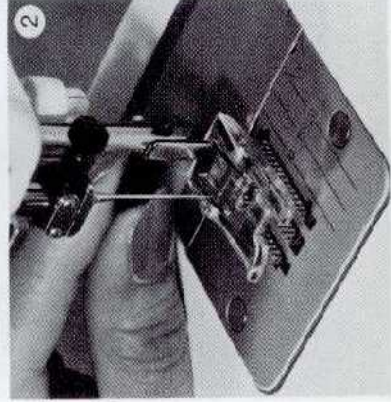
**6 points automatiques simples incorporés**, numérotés sur un fond vert, soit :

- 1 Point zigzag.
- 2 Point caché élastique et point bordure.
- 3 Point feston-bordure
- 4 Point de surfilage.
- 5 Point multistretch
- 6 Point caché.

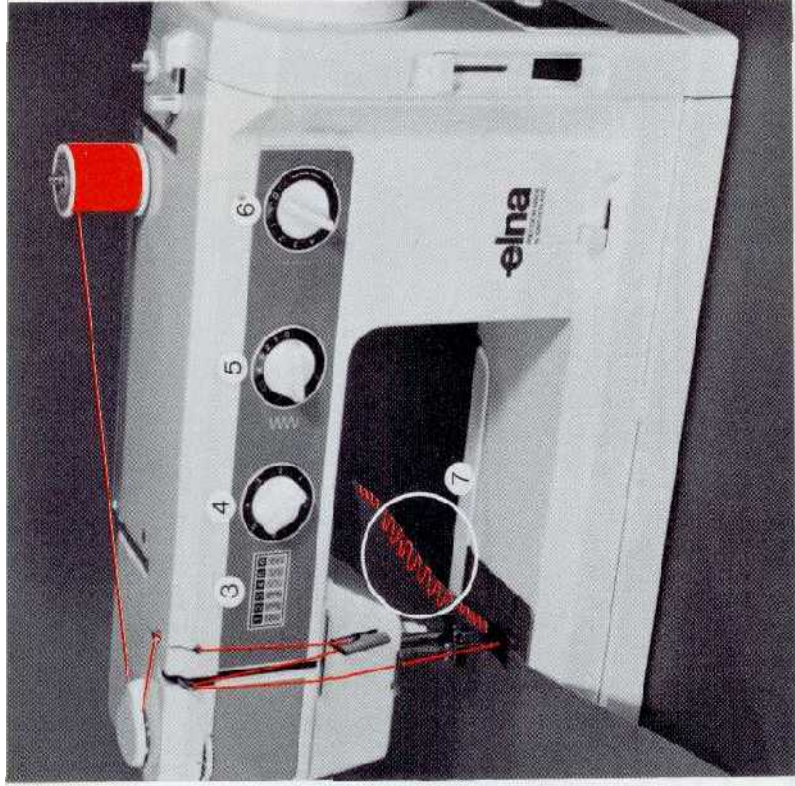
Ces points sont réglés selon les repères verts des boutons de réglage.



1



2



8

#### Exemples de couture avec points automatiques « verts »

Utilisez de préférence le pied à coudre Teflon (1) pour les points linéaires et le pied bourdon (2) pour les points pleins (bourdon, bordure et feston-bordure). Voir aussi page 8, position 1 et 2.

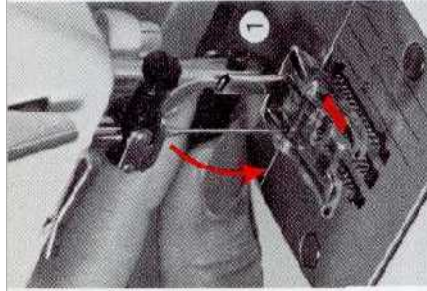
#### Point de surfilage N° 4

- 3 Choisissez le point selon le tableau de sélection, et tournez le
- 4 bouton sélecteur sur le N° 4 correspondant au point de surfilage.
- 5 Tournez le bouton largeur de point sur la « zone verte » — qui correspond à la largeur la plus courante — ou entre ½ et 4, si vous désirez une autre largeur.
- 6 Tournez le bouton longueur de point dans la « zone verte » — qui est la longueur la plus fréquente.
- 7 Vous obtenez alors un point de surfilage idéal, cousu bien à plat, sans rouler le tissu.
- 6 **N.B.** Selon les points utilisés, les longueurs de points peuvent être aussi réglées entre 1 et 4.

#### Point feston-bordure N° 3

- 3 Choisissez le point selon le tableau de sélection, et tournez le
- 4 bouton sélecteur sur le N° 3, correspondant au point feston-bordure,
- 5 tournez le bouton largeur de point sur la « zone verte » — qui correspond à la largeur la plus courante pour les points automatiques simples — ou entre ½ et 4, si vous désirez une autre largeur.
- 6 tournez le bouton longueur de point dans la « zone verte » — qui est la longueur la plus fréquente pour les points automatiques simples,
- 8 vous obtenez le point feston-bordure, pratique et attrayant, pour serviettes et autres ouvrages ou motifs.

Les autres points incorporés figurant sur le tableau de sélection **SONT RÉGLÉS DE MANIÈRE ANALOGUE**. Essayez-les sur un morceau de tissu. Le Guide de Couture donne encore de plus amples détails.



1



2



3



4



5



6



7



5



6



7



8

### Boutonnière automatique

En confectionnant cette boutonnière de 4 mm de large, il n'est pas nécessaire de tourner l'ouvrage autour de l'aiguille.

- 1 Utilisez le pied boutonnière. Tournez les 3 boutons (de sélection, largeur et longueur de point) sur boutonnière, marquée **bleu**.
- 2 Marquez sur le tissu la longueur désirée. Présentez l'ouvrage sous le pied, la marque étant au milieu du pied, le début au-dessous de l'aiguille.
- 3 Cousez la première lèvre. Levez l'aiguille.
- 4 Tournez le bouton largeur de point sur 2, **bleu**. Cousez quelques points. Levez l'aiguille.
- 5 Tournez le bouton largeur de point sur 3, **bleu**. Cousez la deuxième lèvre. Arrêtez légèrement avant

d'arriver à la hauteur de la première lèvre. Levez l'aiguille.

**N.B.** Si, selon les tissus, la 2<sup>e</sup> lèvre n'est pas identique à la première, vous pouvez la corriger avec le **bouton longueur de point** :

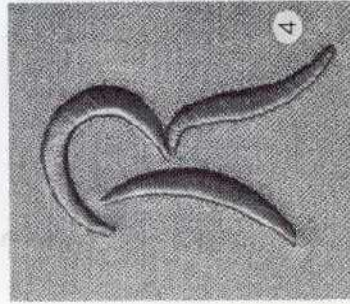
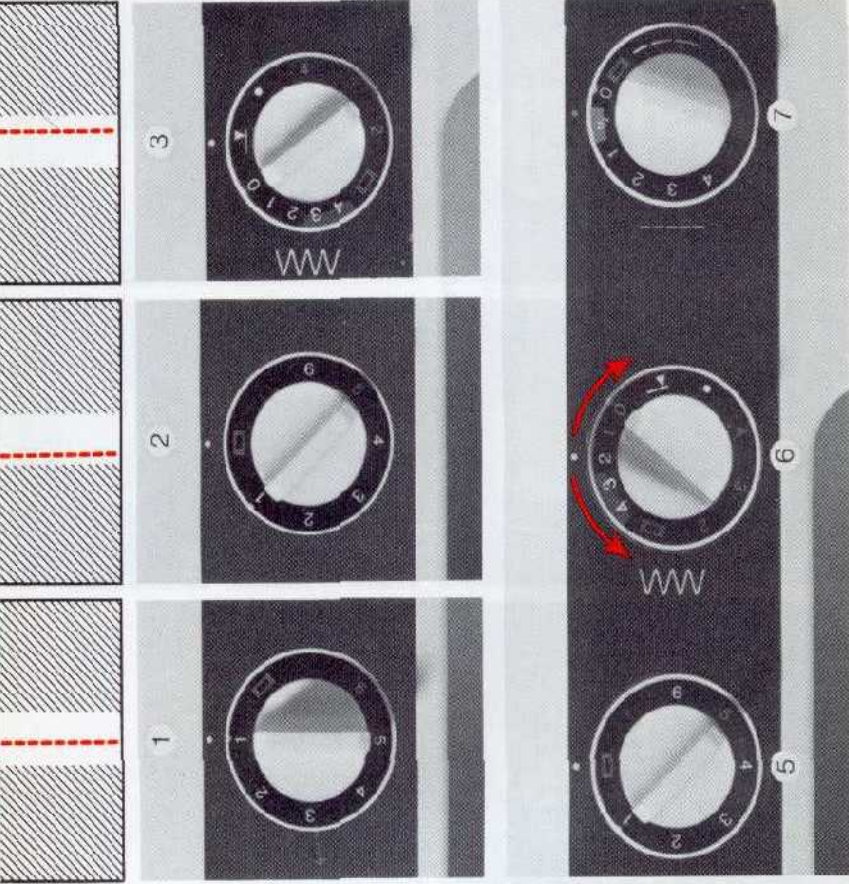
- en le tournant vers « 0 », le zigzag se resserre,
- en l'éloignant du « 0 », le zigzag s'ouvre.

6 Tournez le bouton largeur de point sur 4, **bleu**. Cousez quelques points. Levez l'aiguille.

7 Tournez le bouton largeur de point sur « point d'arrêt » **bleu**.

Faites quelques points en retenant le tissu avec la main.

8 Ouvrez la boutonnière.



### Décentrage de l'aiguille

Principalement pour couture droite.

- 1 En ayant le **sélecteur** sur l'un des numéros (1 à 6), la couture est centrée.

- 2 à **gauche** : en tournant le sélecteur sur « boutonnière »,

- 3 à **droite** : en ayant le sélecteur sur l'un des numéros (1 à 6), mais le **bouton largeur de point** sur la **position décentrage**.

Cela peut être utile pour faire une couture à une certaine distance du bord de l'ouvrage, par

exemple, ou pour coudre des tissus fins très souples.

Il est encore possible :

- 4 de piquer un **zigzag dégradé, décentré à gauche**,

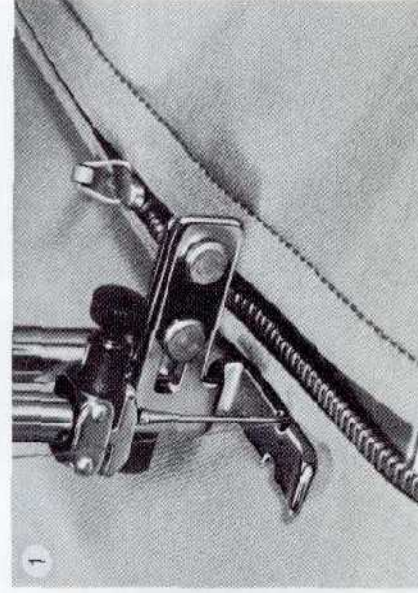
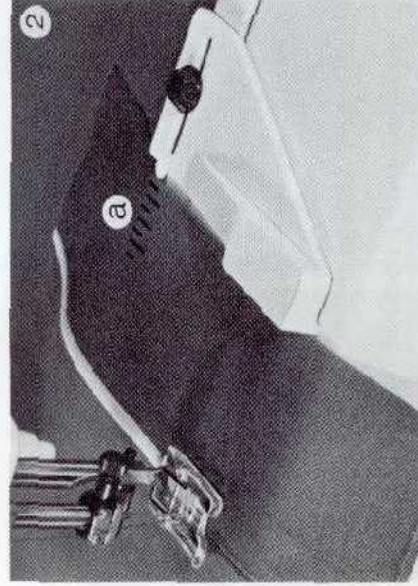
- 5 en ayant le sélecteur sur « boutonnière »,

- 7 le bouton longueur de point sur zone verte ( $\frac{1}{2}$  et  $\frac{1}{4}$ ),

- 6 et en tournant le bouton largeur de point à la main entre 1 et 4 tout en **faisant fonctionner la machine**.

Intéressant pour les monogrammes, par exemple, et la couture décorative.





## 2 Guide de distance pour couture de bords

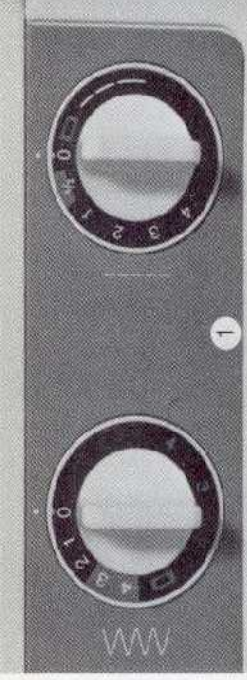
Utile pour piquer régulièrement à une certaine distance du bord du tissu, des ourlets larges, des coutures droites ou décoratives sur nappes, draps, etc.

Il est fixé par le poutet de serrage, sur la rallonge amovible graduée. Le bec (a) indique à combien de mm du bord la couture est piquée.

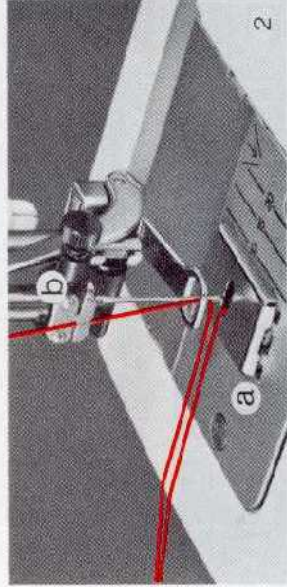
## 1 Fermeture éclair

Pied pour fermeture éclair. Ce pied peut être poussé à gauche ou à droite de l'aiguille. Cela permet de coudre une fermeture éclair sans tourner l'ouvrage, en piquant une fois d'un côté du pied et une fois de l'autre. Bouton largeur de point « 0 », bouton longueur de point 1 à 4.

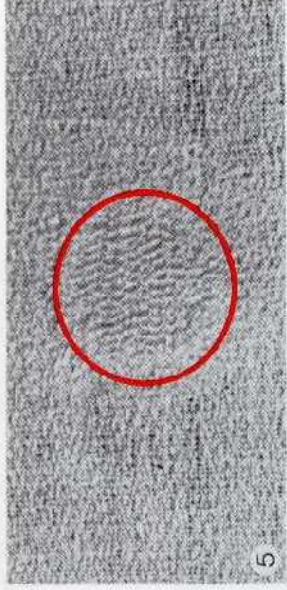
Commencer en ayant d'abord la fermeture éclair ouverte puis, arrivé au milieu de la couture, laisser l'aiguille piquée et la fermer, de manière à passer plus facilement le curseur.



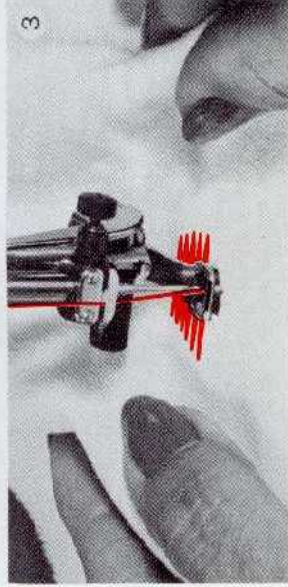
1



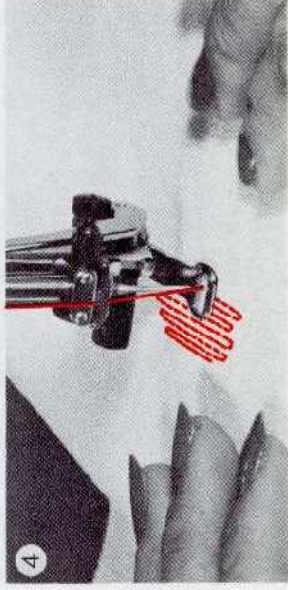
2



5



3



4

## Reprisage

Utilisez du fil à reprisage.

- 1 Tournez les boutons largeur et longueur de point sur « 0 ».
- 2 Placez la plaquette à reprisage (a) et le pied à reprisage ensuite.

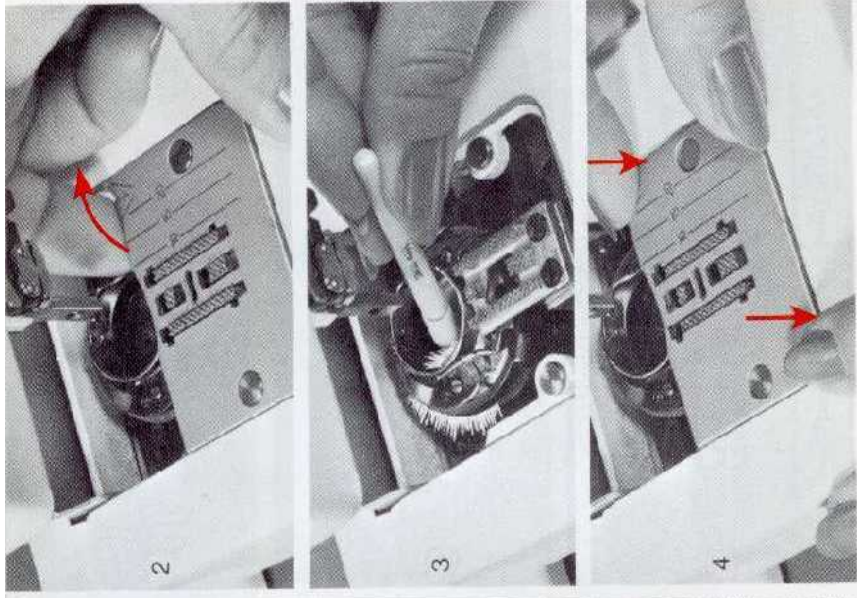
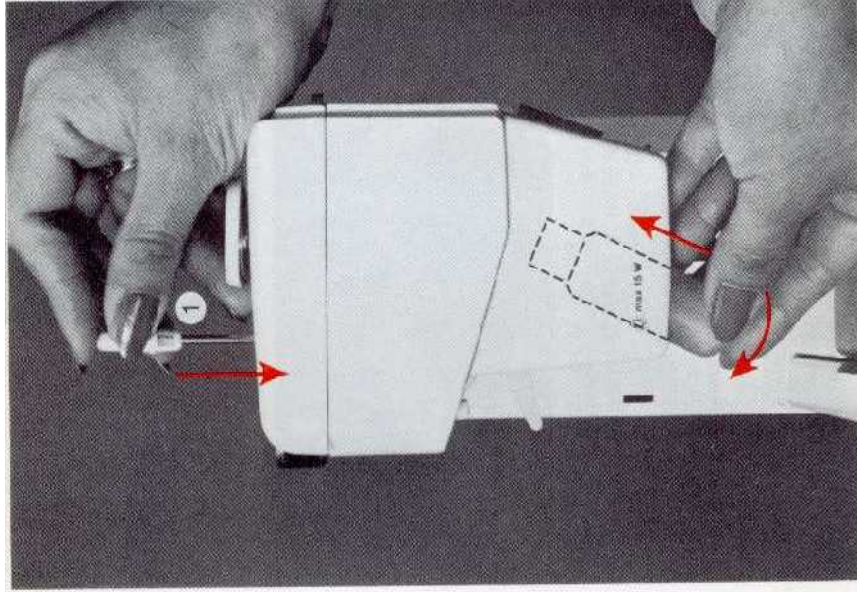
La plaquette facilite le reprisage sans cerceau, en recouvrant les dents de la griffe transport. Le pied est **fixé depuis derrière**. Le levier du pied bute derrière le téton (b) de la bride-aiguille.

**Baissez le pied** avant de reprisage.

- 3 Tendez bien le tissu entre les mains et piquez une trame serrée en bougeant le tissu de droite à gauche et vice versa.

- 4 Tenez les doigts le plus près possible de la plaquette à reprisage et cousez la trame en lignes serpentine parallèles, en bougeant le tissu **en avant et en arrière**.

Pour des tissus très usés, la plaquette à reprisage à trou rond est recommandée — voir « Guide de Couture », accessoires spéciaux.



Pour changer l'ampoule électrique ou entretenir la machine, débranchez d'abord le cordon électrique.

### Lumière

- 1 Pressez avec le tournevis pour faire sortir l'ampoule. Il s'agit d'une fixation à baïonnette. Poussez, tournez (dans le sens de la flèche) et retirez l'ampoule. Opérez en sens inverse pour placer la nouvelle ampoule. **Observez la position inclinée qu'elle doit avoir.** Puissance de la lampe 15 W. au maximum. En tenir compte si vous devez la remplacer. La puissance de la lampe est aussi indiquée à gauche de la tête de la machine. Contrôlez également que le voltage soit conforme.

### Entretien

Un entretien soigné est une garantie du fonctionnement parfait de la machine. Otez de temps en temps les résidus de fil et de tissu se trouvant dans le crochet.

- 2 Après avoir enlevé le pied, l'aiguille et la plaque-aiguille, brossez la griffe.
- 3 Introduisez aussi le pinceau au milieu du crochet et brossez de façon que les poils ressortent par les ouvertures, sur le côté du crochet.  
Lubrifiez après avoir nettoyé (voir pages 14-15).
- 4 Reposez la plaque-aiguille, pressez jusqu'à ce qu'elle s'emboîte. Refermez le couvercle-crochet.

## Pour remédier aux petits dérangements

Suivre les conseils donnés ou consulter le mode d'emploi aux pages indiquées.

### Le fil supérieur se rompt :

Aiguille n'est pas du système 130/705 H ou 705 (15 x 1). Elle est de mauvaise qualité, courbée, mal placée (à l'envers ou pas poussée à fond), pas adaptée à l'ouvrage

Fil à repriser — choisir un fil à torsion gauche\*

Fil mal enfilé, sec ou de mauvaise qualité\*

Grosseur du fil ne correspond pas à l'ouvrage\*

Aiguille ne correspond pas au fil ou à l'ouvrage\*

Machine a besoin d'être nettoyée

Tension supérieure trop forte

### Le fil inférieur se rompt :

Fil mal enroulé sur la canette ou mal

remonté. (ne passe pas correctement sur la canette)

Tension inférieure trop forte\*

### La machine saute des points :

Machine mal enfilée

Pied ne correspond pas à l'ouvrage\*

Aiguille n'est pas du système 130/705 H ou 705 (15 x 1). Elle est de mauvaise qualité, courbée, mal placée (à l'envers ou pas poussée à fond), pas adaptée à l'ouvrage

Fil trop gros par rapport à l'aiguille ou trop rigide

Fil mal enroulé sur la canette, canette placée à l'envers, canette mal enfilée

Pages

14-15

38-39

21

14-15, 20-21

21

16-17, 18-19

14-15

40

Aiguille ne correspond pas au fil ou à l'ouvrage\*

Utiliser une aiguille 130/705 H-S (Stretch) (pour tissus Stretch), décentrer éventuellement l'aiguille à gauche

Fil de mauvaise qualité ; grosseur irrégulière

Tensions malpropres ou mal adaptées\* 21

### Le tissu fronce :

Tension supérieure et/ou inférieure trop forte\*

Point trop long\* ; Fil trop gros\*

### Le tissu épais est mal cousu :

Baisser le levier barre presse-étouffe

### L'étoffe est entraînée irrégulièrement :

Plaque aiguille mal placée 14-15

Griffe sale 38-39

Pied ne correspond pas à l'ouvrage

Longueur du point n'est pas adaptée\*

### L'aiguille casse :

En tirant sur le tissu l'aiguille pique sur le pied ou sur la plaque aiguille

Aiguille n'est pas du système 130/705 H ou 705 (15 x 1). Elle est de mauvaise qualité, courbée, mal placée (à l'envers ou pas poussée à fond), mal serrée, pas adaptée à l'ouvrage

14-15

Fil présente des nœuds

Si l'aiguille pique sur la plaquette à repriser ou la plaque aiguille, mettre bouton largeur et longueur à « 0 » et sélecteur sur « 1 »

Tension supérieure trop forte 21

### La machine fonctionne trop lentement :

Pousser le réducteur sur « 1 » 12-13

Embout de la pédale mal branché ou conduite coincée (sous un pied de chaise par exemple) 12-13

### La machine est bruyante :

Crochet pas huilé ou malpropre 14-15, 38-39

L'aiguille est émoussée

### Le moteur tourne, mais non la machine :

Rasserrer le poullet d'embrayage 14-15

### Moteur ne marche pas :

Interrupteur lumineux n'est pas enclenché 12-13

Pédale pneumatique n'est pas bien branchée (débrancher et rebrancher ensuite)

Conduite de la pédale coincée (sous un pied de chaise par exemple)

### Support mobile du bras libre ne peut pas être délogé

10-11

### Résidu de fil dans le crochet :

Oter l'aiguille, le pied, la canette et la plaque aiguille. Serrer fortement le poullet d'embrayage, tourner le volant à la main plusieurs fois par petits coups en arrière d'abord, puis en avant jusqu'à ce que le fil embrouillé soit coupé. Enlever les débris, lubrifier le crochet et faire fonctionner un peu la machine à vide. Vérifier l'enfilage supérieur 18-19, 38-39

### Le sélecteur est dur à tourner :

Mettre bouton largeur point à « 0 »

### La boutonnière automatique ne fonctionne pas :

Pied pas adapté à l'ouvrage 30-31

Le sélecteur, les boutons largeur et longueur ne sont pas sur position boutonnière, marque/symbole bleu 30-31

Si le point est trop serré, tourner le bouton longueur point très légèrement à gauche

\* Voir « Guide de Couture »

**Répertoire alphabétique**

* Accessoires	8-9	Longueur de point	6-7, 22-23
* Aiguille	14-15	Lubrification	14-15
Bobinage	14-15	Lumière	12-13, 38-39
* Bourdon	24-25	Nettoyage	38-39
* Bourdon dégradé	24-25	* Ouvrages de couture	—
Bouton largeur de point	6-7, 22-23	Parties essentielles	6-7
Bouton longueur de point	6-7, 22-23	Pédale pneumatique	8-9, 14-15
Boutonnière automatique	30-31	* Pieds	26-27
Canette	16-17	* Points automatiques verts	12-13
Centrage de l'aiguille	32-33	bourdon	24-25
Convertibilité	10-11	bourdon dégradé	24-25
* Couture avec points incorporés	26-27	droit	22-23
* Couture droite	22-23	feston-bordeur	28-29
Couvercle de protection	4-5	surfilage rapide	24-25
Crochet	6-7, 14-15, 38-39	zigzag	24-25
Décentrage de l'aiguille	32-33	Préparation de la machine	4-21
Dérangements	3, 40-41	* Programme de couture	26-27
Echange de la canette	22-23	Rappel du fil inférieur	20-21
Electricité, position 17	3, 6-7, 38-39	Réducteur de vitesses électronique	12-13
Enfilage	16-19	* Reprisage	36-37
Entretien	38-39	Retrait de l'ouvrage	22-23
* Fermeture éclair	34-35	Sécurité	3, 6-7, 38-39
* Fils	—	Sélection des points	26-27
Fonctionnement	12-13	Système « Synchroncolor »	26-27
Généralités	3	Tableau de sélection des points	26-27
Guide de distance	35	* Tension universelle	20-21
Interrupteur de sécurité	12-13		
Lampe	12-13, 38-39		
Largeur de point	6-7, 22-23		

\* Voir aussi « Guide de Couture »